

【韩】韩京姬 / 著 姜龙极 译
你要相信，
你比想象中更强大！

never
too
late

从来没有 太晚的 开始

/ 经历每一段曲折，勇敢面对每一次开始

从来没有 太晚的／开始

never
too
late

【韩】韩京姬 著



新出图证(鄂)字 03 号

图书在版编目(CIP)数据

从来没有太晚的开始 / (韩) 韩京姬著; 姜龙极译

— 武汉: 长江文艺出版社, 2013.8

ISBN 978-7-5354-6943-4

I. ①从… II. ①韩… ②姜… III. ①韩京姬 - 自传

IV. ①K833.126.538

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第207993号

版权登记号 图字 17-2013-132

Copyright © 2011 by __HANKYUNGHEE__

All rights reserved.

Simplified Chinese translation edition © 2013 by

Beijing Mediatime Books Co., Ltd.

This Simplified Chinese edition was published by arrangement with
through Youbook Agency.

图书策划: 周 博

特约监制: 刘杰辉

责任编辑: 吴 双 齐 迹

封面设计: 胡椒设计

长江出版传媒

出版: 长江文艺出版社

发行: 长江文艺出版社

北京时代华语图书股份有限公司 (电话: 010-83670231)

http: //www.cjlap.com

E-mail: cjlap2004@hotmail.com

印刷: 三河市杨庄长鸣印刷装订厂

开本: 880毫米×1230毫米 1/32

印张: 7

版次: 2013年11月第1版

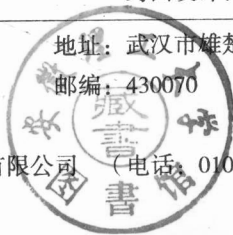
2013年11月第1次印刷

字数: 137千字

定价: 29.80元

版权所有, 盗版必究 (举报电话: 87679308 87679310)

(图书出现印装问题, 本社负责调换)



“你的时间有限，
所以不要浪费时间去过别人的生活。”

Your time is limited,
so don't waste it living someone else's life.

——史蒂夫·乔布斯 (Steven Paul Jobs)，苹果公司前首席
执行官

序言

我的“真人生”始于三十六岁

“我梦想的人生不是这样的……”

人生在世，至少有一次会因梦想与现实的背离而受挫。到了不管从经济还是社会方面都已站稳脚跟的30岁，更会如此。只要想到一成不变的生活将会持续下去，就感到害怕。继而萌生疑问，“真的要这样活一辈子吗？”

梦想的未来并非虚无缥缈，但现实生活却仍与想象中的天差地别。时间如陀螺般旋转着，生活毫无乐趣，工作也在原地踏步，无论多么拼命都得不到肯定。随着反反复复的努力无疾而终，发现自己越来越无力，空虚感弥漫在四周。即便打算重新开始，但岁月不饶人，年龄已经让自己下不了决心。

“唉，都到了这个年纪，还折腾什么……”

观察周围，发现身边有很多后辈都面临同样的境地。对现在的

工作和生活不满，怀疑正在走的道路是否正确，却又觉得发现得太晚，改变的风险过高，因而踌躇不决。令人遗憾的是，那些朋友“只不过”30岁出头，最多不超过35岁。或许有人会对“只不过”这个修饰词有异议，因为在传统思维中，30岁更接近于“稳定”，应该离“变化”这个词越远越好。即便如此，我还是不想收回“只不过”。

很多人都觉得，原本做专职主妇的我通过开发蒸汽清洁器改变了人生。我觉得这个说法半对半错。蒸汽清洁器事业使我的人生出现了新的转折点，这没错。但在创业之前，我可不只是一个主妇。大学毕业后，我曾先后做过国际奥委会秘书处职员、酒店管理者、教育部公务员等工作，不断积累职场经验。这些都是人们羡慕的职业，我也是带着自豪和成就感努力工作的。但奇怪的是，在工作并获得相应成果的过程中，内心总会有一种“无法填满的饥饿感”。

饥饿的原因在于梦想与现实的背离。其实，我从小就梦想成为企业家，渴望亲自打造能够尽情发挥力量的平台。然而事与愿违，由于各种原因无法创业，只能就业。但梦想并没有消失。不，反而越来越大。到了30岁后，我在职场站稳脚跟，也遇到了一生的伴侣并结婚。其实这样继续下去，完全可以获得没有什么波澜起伏的稳定人生，另外重新开始或许也有些晚。然而，对新的道路和梦想的饥渴却一点也没有消失，一个疑问始终伴随着我。

“这样下去真的不要紧吗？”

通常，20岁代表机遇，30岁代表稳定。假如能在20岁的时候，从面前的无数机会中抓住一个，到了三十岁就会试图通过那个机会获得最终的结果。但对我来说，这件事并不容易。对于那些曾经错过的机会，迷恋和好奇的感觉从来没有离开过大脑。“在我从未经历过的路上到底有什么？”

最终在1999年，在三十六岁这个不小的年纪，我放弃了教育部公务员的工作，开始了所有人都认为会失败的蒸汽清洁器事业。放着阳关大道不走，却选择荆棘小路，周围的人对我的担心和疑问也是理所当然的。不过就算所有人都怀疑，我也没有理由动摇。我没有去尝试说服大家，也没有去承诺什么一定会努力、一定会成功。让“怀疑”转变为“感叹”的方法只有一个，那就是用事实去证明自己做出了正确选择。因此，我没有精力去在意受伤和难过，以及别人的质疑，努力的时间都觉得不够，哪还有闲空哭泣，用眼泪代替汗水？

从那时到现在，已经过了十多年，结果大家都看到了。蒸汽清洁器在国内家电行业掀起一阵旋风，并成功在美国市场站稳了脚跟，难以想象的各种荣誉接踵而至。

2008年11月，一个电话打到我的办公室。

“恭喜您入选《华尔街日报》（Wall Street Journal）评选的‘最值得关注的商业女性50强’（Top 50 women to watch）！”

挂断电话，我迷糊了好一会。美国著名财经报纸《华尔街日报》竟然会关注我！这本身就让我很惊讶，而和我一起获选的其他人物已经让我不只是惊讶，而是有些不知所措了。百事公司总裁英德拉·努伊（Indra Nooyi），在帮助涉及大量金融资本的国际金融法案通过美国议会审议中起到决定性作用的美国联邦储蓄保险公司主席希拉·贝尔（Sheila C. Bair），微软公司前总裁比尔·盖茨的夫人，比尔和梅琳达·盖茨基金会创始人之一的梅琳达·盖茨（Melinda Gates）等，都是大名鼎鼎的女强人。

我被评选的理由是“凭借蒸汽清洁器在三星和LG等大型企业垄断的清洁剂市场大获成功，甚至进入了美国市场并获得爆炸性的好评。”我并没有强求得到别人的理解，但十年来的默默付出获得认可，这让我感到非常激动。

2009年，我还应美国财经杂志《财富》（Fortune）邀请参加“2009最具影响力的女性峰会”（The most powerful women summit）。“最具影响力的女性峰会”汇聚了《财富》杂志评选的包括“全球500强企业”（Fortune Global 500）在内的美国政治、经济、教育、艺术、慈善等领域的女性领袖。大家将在峰会上对特

定主题分享信息，交流意见。2009年的第11届峰会有包括杜邦公司CEO艾伦·库尔曼（Ellen Kullman）、美国前国务卿康多莉扎·赖斯（Condoleezza Rice）等400位女性参加。即将和这些推动时代进步的女性领袖们齐手并肩，激动的心情无以言表！

但这些回报在任何时候都不过是我做出了正确选择的小小证据。快乐的最大原因在于，我终于找到了“真人生”。当然，这不代表之前的人生都是虚假的，那段时光自然有其意义和价值。那时，我像穿着不合身的衣服般别扭，并不断自问，“这样下去真的不要紧吗？”

与以前相比，现在的生活更加艰险，困难重重。要走的路依然很长，需要不停奔跑，不断努力。但我认为这才是“真人生”，因为从现在的事业中感受到了真正的成就感与幸福，甚至能够平静地面对任何失败与挫折，不用再去为诸如“所走的道路是否正确”、“这样下去真的不要紧吗”等问题而烦恼。

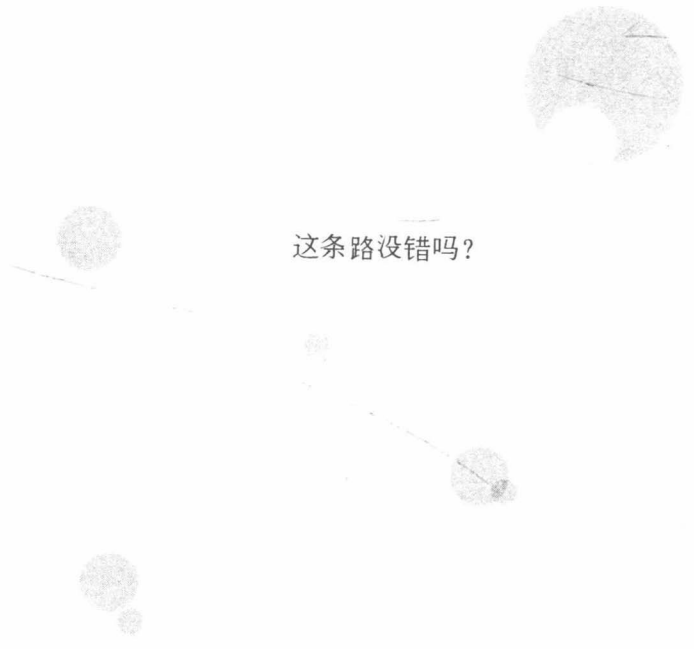
偶尔会想，自己从三十六岁之后才开始真人生，这恐怕就是我不敢厚着脸皮说出自己的故事，以及为30岁出头的人冠以“只不过”这个修饰词的原因。

我的人生普普通通，根本不值得拿出来炫耀。但至少有一点，

我可以自信地告诉别人，那就是我一直在勇敢地与偏见战斗，为自己的梦想和人生拼尽全力。厌倦了现在的生活，又对接受新的挑战犹豫不决；认为自己已经不再年轻，去做新的尝试已经太晚；不想舍弃目前的稳定生活，又向往新的变化，在两者之间踌躇不决……或许我的故事能够给正在为这些事情烦恼的人一点启发，带来些许帮助。我想告诉大家，人生从来不会有太晚的时候。30岁和“只不过”这个词搭配得正好，因为你的真人生还没有开始。

2011年10月

韩京姬



这条路没错吗？

目录

序言 我的“真人生”始于三十六岁 / 002

Part One

向“假人生”递交辞呈！ / 1

第一个纽扣装错也不要紧 / 5

世上没有没用的事情 / 13

“什么？我是商业间谍？” / 23

在“我想休息一会”的想法抬头的瞬间 / 28

走向心中向往的那条路 / 35

Part Two

稳定的瞬间是准备挑战的时机 / 41

失败是机会的另一种名称 / 45

为“会走路的公害”准备的两张房契 / 54

将别人眼里的“偶然”，变成自己的“必然” / 62

考验存在的意义不在于“放弃”，而在于“战胜” / 68

“我们会负责到底！” / 75

Sold out! Sold out! Sold out! 震惊美国的“小小的奇迹” / 81

Part Three

运气不会不请自来 / 89

为了6分钟奋战8个月 / 93

“我们终于做到了！” / 101

轻松快捷的大道 VS. 艰难坎坷的小路 / 107

心浮气躁和心烦意乱的时候，更要坚持一步一个脚印 / 114

困难是一位“严酷的老师” / 120

与营销大师阿尔·里斯相遇 / 125

“更好！更好！更好！”走向完美的咒语 / 131

Part Four

最可怕的敌人就在自己心里 / 139

自卑感就是我的力量! / 143

世界上没有“原来就那样”的东西 / 147

不是用我的，而是用他的眼睛去观察 / 155

每天化妆的男人? / 164

偶尔摔倒不是坏事 / 171

Part Five

梦想有多大成功就有多大 / 177

自己的价值由自己打造 / 181

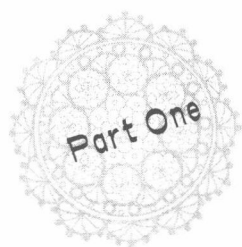
履历之类的东西并不重要 / 186

工作不是短跑比赛，而是一场马拉松 / 193

“梦想”是全世界通用语 / 199

后记 你的“真人生”到现在还没有开始 / 203

译者后记 / 207



向“假人生”递交辞呈！

从来没有太晚的开始

人生就像一本书，

傻瓜们会走马看花似地随手翻阅它，

聪明的人会用心地阅读它。

因为他知道这本书只能读一次。

保罗（Jeanpaul），德国小说家

创业开始后，就会经常看到一些在自己的领域获得成功的人们。他们的共同特征之一，就是对“没走过的路，没见过的世界”非常好奇。和大多数人一样，他们也会紧张和害怕，但对比熟悉的老路和没走过的新路，他们总会选择后者。然后仿佛为了证明选择的正确性，他们往往付出大量精力去开拓，将荆棘小路变成大道坦途。

在这里，我想问一句。你的情况如何？是不是对脱离现在的生活方式感到害怕？其实，并非只有变化才是正确答案。珍惜现在，努力获得成果也是不错的选择。但如果我们明明梦想着变化，却因为担心不确定的未来而犹豫不决，那么，迷恋未走过的道路会使我们对现状不满，今后的人生恐怕也很难幸福。这时候，我们需要的是勇气。

说实话，过去的我就是那样。国际奥委会秘书处职员、酒店管理者、教育部公务员……在稳定的职场有丰厚收入，但总是怀疑，“这条路没错吧？”因此过得并不幸福。

看到我以一两年为周期频繁地换工作，周围的人都很为我担心，认为我“意志薄弱”、“缺乏恒心”，劝我要“专心挖一口井”，不然很难获得成功。我当时鼓励自己，“现在只是在寻找人生和梦想。就算花一些时间，我也要找到真正想要走的路再稳定下